



#### Tanzen auf dem Malerwanderweg

Jan Doms schrieb das Libretto für die multidisziplinäre deutschsprachige Tanzvorstellung Tanzen auf dem Malerwanderweg und entwarf auch das Bühnenbild mit einer bewegenden Glasscheibe mit einem Durchmesser von 8 Metern in der Mitte. Die Tänzerin Ulrike Doszmann spielt auf diesem spiegelnden dynamischen Objekt, einer Metapher für die Wanderung über die Höhen der Sächsischen Schweiz entlang der Elbe. Der Maler Caspar David Friedrich (1774-1840) verlieh in seinen berühmten Gemälden der Landschaft dieses rauen Sandsteingebirges eine „Seele“ und machte die Natur dadurch zum Spiegel menschlicher Gefühle.

Die Wanderung von Ulrike Doszmann beginnt in Dresden auf einem historischen Raddampfer, der unter der Brücke mit dem Namen „Das blaue Wunder“ hindurchfährt und bei Pirna anlegt. Dort entdeckt sie das kleine Schild mit einem Pfeil in Richtung Liebestal und begibt sich auf den wunderlichen Malerwanderweg, der sie letztendlich nach Schmilka an der tschechischen Grenze bringt, wo Gartenzwerge und leichte Mädchen das Bild bestimmen. Beim letzten Tanz schlägt das Schicksal zu, wenn sie einen dunklen Pfad einschlägt... dem Unheil entgegen.

#### Tanzen auf dem Malerwanderweg

Jan Doms wrote the libretto for the multidisciplinary German language dance performance Tanzen auf dem Malerwanderweg. He also designed the decor for this, the heart of which is a moving glass disc with a diameter of 8 metres. The dancer Ulrike Doszmann plays this reflective dynamic object that functions as a metaphor for the hike over the peaks of the inhospitable Sandstone Mountains along the Elbe, once the subject painted by Caspar David Friedrich (1774-1840) who gave the landscape a soul and made nature the sounding board of human emotions.

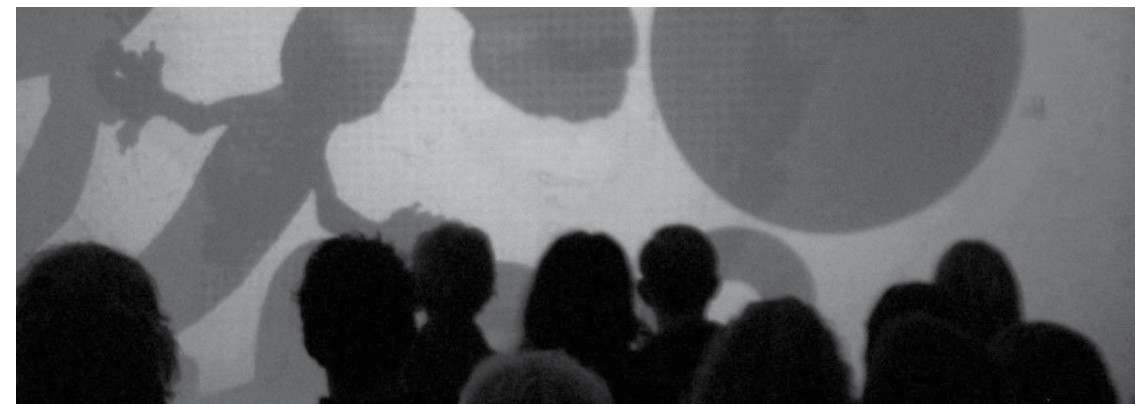
Ulrike's journey begins in Dresden on an historic paddle steamer that sails under the bridge 'The Blue Wonder' and moors in Pirna. There she discovers the board with an arrow pointing in the direction of Liebestal (Love Valley) and sets off along the wondrous Painter's Way that finally ends in Schmilka on the Czech border, where garden gnomes and ladies of questionable virtue hold sway. In the last dance she fatally follows a dark path...and meets disaster.

#### Tanz und noch viel mehr

In der Vorstellung Tanzen auf dem Malerwanderweg wird nicht nur getanzt, denn die Zuschauer können die Geschichte des Wanderwegs auch durch Sprache, Musik, Klang und Animationen miterleben. Die Vorstellung wird für besondere Standorte konzipiert, wie etwa denkmalgeschützte historische Industriegebäude, (Tanz-)Theater und Museen, die sich dafür interessieren, wie bildende Kunst eine dynamische Verbindung mit Tanz, Sprache, Animationen, Klang, Musik und Elektronik eingeht.

#### Dance and much more

In Tanzen auf dem Malerwanderweg there is not only dancing, but by means of language, music and sound and animations the story and experience of the Way can be shared. The performance has been created for special locations such as monumental industrial buildings, (dance) theatres and museums that are interested in how the visual arts combine in a dynamic fashion with dance, language, animations, sound, music and electronics.





# Tanzen auf dem Malerwanderweg

Wanderbühne Spielsaison 2017-2018

Buchungen [www.malerwanderweg.eu](http://www.malerwanderweg.eu)  
Für (Tanz-)theater, Festivals, Museen,  
besondere Standorte.

Kunst & Technologie - multidisziplinär

Die Vorstellung Tanzen auf dem Malerwanderweg zeigt nicht nur eine dynamische Verschmelzung verschiedener Kunst-richtungen wie Tanz, bildende Kunst, Sprache und Animation mit Kompositionen von Klang und Musik, sondern bietet auch eine perfekte Gelegenheit, sich von den Interaktionen zwischen Kunst und Technologie inspirieren zu lassen. Durch die innovativen Anwendungen bei der Kostümierung und dem Bühnenbild, wie etwa ultradünnes Glas, Textil, Float-glas, Stahlkonstruktionen, Lufttechnik, Lichtanimation und -projektion sowie Elektronik, entsteht eine ganz einzigartige visuelle und akustische Erfahrung.

Tanzen auf dem Malerwanderweg

Tanz: Ulrike Doszmann  
Stimme und Elektronik: Evelien van den Broek  
Lichtanimation und -projektion: Wiersma & Smeets  
Musik: Ries Doms, Wout Kemkens, Jarno van Es  
Komposition und Elektronik: Ernst Bonis

Libretto, Bühnenbild und Regie: Jan Doms  
Kostüme und Screens: Juliane Schreiber  
Produktion und Vertrieb: LEF - Tilburg (NL)

Unterstützt vom: Cultuurfonds Brabant C  
Mit Dank an: DansBrabant

In Zusammenarbeit mit: Sectie C - DDW Eindhoven,  
Bazelmans AVR, Saint-Gobain Glassolutions, SCHOTT,  
360° Glas, Buitink Technology, TextielLab Tilburg u.a.

Wanderbühne season 2017- 2018

Bookings [www.malerwanderweg.eu](http://www.malerwanderweg.eu)  
For (dance)theatres, festivals, muse-  
ums, special locations.

Art & technology - multidisciplinary

The performance Tanzen auf dem Malerwanderweg displays not only a dynamic combination of art disci- plines such as dance, the visual arts, language, anima- tion and compositions of sound and music, but also offers an ideal opportunity to become acquainted with interactions between art and technology that appeal to the imagination. The innovative application of this in the costumes and decor such as ultra-thin glass, textiles, float glass, steel constructions, light tech- nique, light animation and projection and electronics render a unique experience for both eyes and ears.

Tanzen auf dem Malerwanderweg

Dance: Ulrike Doszmann  
Voice and electronics: Evelien van den Broek  
Light animation and projection: Wiersma & Smeets  
Music: Ries Doms, Wout Kemkens, Jarno van Es  
Composition and electronics: Ernst Bonis

Libretto, decor and direction: Jan Doms  
Costumes and screens: Juliane Schreiber  
Production and distribution: LEF - Tilburg (NL)

With support from: Culture Fund Brabant C  
With thanks to: DansBrabant

In collaboration with: Sectie C - DDW Eindhoven,  
Bazelmans AVR, Saint-Gobain Glassolutions, SCHOTT,  
360° Glas, Buitink Technology, TextielLab Tilburg, e.a.



## Kreation von Jan Doms

Jan Doms und seine Frau Elisabeth entdeckten bei ihrem Aufenthalt in Dresden im Jahr 2000 durch Zufall den Malerwanderweg, auf dem der Wanderer die Landschaften, die Caspar David Friedrich auf so eindringliche Weise zeichnete und malte, mit eigenen Augen sieht. Jan versprach Elisabeth mit der Hand aufs Herz, mit ihr noch einmal zurückzukehren, um diesen wunderlichen Wanderweg zu erkunden. Der Tod Elisabeths machte es unmöglich, dieses Verspre- chen einzuhalten.

## Jan Doms creates

In 2000, during their stay in Dresden and sur- rounding areas, Jan and his wife Elisabeth came across by accident the Painter's Way where the early landscapes drawn and painted in such a poignant way by Caspar Davis opened before their eyes in reality. Jan promised with his hand on his heart that he would bring Elisabeth back so that they could walk this wondrous Way. Tragically Elisabeth died and it was impossible to carry out this promise.

## Ulrike Doszmann tanzt und ...

Als Verkörperung von Elisabeth tanzt Ulrike Doszmann in von Juliane Schreiber entworfenen Kostüme über den Malerwanderweg durch die raue Landschaft an der Elbe, die auch durch die Stimme von Evelien van den Broek zum Leben erweckt wird. Die Live- Lichtanimationen und -projektionen von Wiersma & Smeets schaffen eine geradezu filmische Erfahrung. Das aus Ries Doms, Wout Kemkens und Jarno van Es bestehende Trio sorgt für musikalische Eskapaden, während Ernst Bonis mit seiner Elektronik die Verbindungen schafft.

## Ulrike Doszmann dances and ...

Ulrike Doszmann, the personification of Elisabeth, costumed by Juliane Schreiber, dances the Painter's Way through the inhospita- ble landscape along the Elbe, brought to life with the help of the voice of Evelien van den Broek. The light animations and projections carried out live by Wiersma & Smeets make this a cinematic experience. The trio Ries Doms, Wout Kemkens and Jarno van Es supply the necessary musical escapades and Ernst Bonis links all together with his electronics.

